Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

Tensiones y rupturas en la narrativa de Héctor Pedro Blomberg

Beatriz Hernández¹ USAL beatrizhernandez24@yahoo.com.ar

Resumen: Héctor Blomberg (1890-1955) se inscribe entre los escritores que toman sus modelos de la vida real. Considerado como cronista de la vida "errante y brutal", su prosa, no obstante, se hace poética, tanto en sus novelas ambientadas en un espacio fronterizo (puertos, naves, bares, suburbios) poblado de tipos o figuras marginales, como en las que recrean la época de Rosas. Sus narraciones se pueden inscribir desde diversos niveles (género, procedimientos, retórica, enunciación) en un campo fronterizo, entre el folletín, la crónica de vida, la historia, la poesía, bajo el signo del imperativo de lo real o del concepto arte/vida. Proponemos aquí una lectura de los alcances y límites del realismo en Blomberg, mediante el análisis de los rasgos de la novela popular, la incidencia del género folletinesco, y la condición de texto histórico o relato enmarcado en lo social. Desde este enfoque se concibe el relato como *palimpsesto* y es central la noción de *género*, propuesta por Bajtin como institución discursiva que articula lo social con lo lingüístico.

Palabras clave: Género – Realismo – Lo social – Texto histórico – Palimpsesto

Abstract: Héctor P. Blomberg is inscribed among the writers who take their real-life models. Regarded as a chronicler of life "wandering and brutal", his prose, however, it is poetic, both in his novels set in a border area (ports, warehouses, bars, suburbs) populated rate or marginal figures, as in the recreating the Rosas era. Their stories can enroll from different levels (gender, procedures, rhetoric enunciation) in a border area between melodrama, the chronicle of life, history, poetry, under the sign of the imperative of reality or concept art / life. We propose here a reading of the scope and limits of realism in Blomberg by analyzing the features of the popular novel, the incidence of melodrama genre, and the condition of historical text or narrative framed in the social. From this point the story is conceived as palimpsest and is central to the notion of gender, proposed by Bakhtin as a discursive institution that articulates the social with the language.

_

¹ **Beatriz Hernández** es Profesora y Licenciada en Letras (USAL) y Magister en Análisis del Discurso (UBA). Es profesora (USAL) de Ciencias del Lenguaje, Teoría y Análisis del Discurso y dirigió el proyecto "¿Un doble exilio? Canon, historia y subjetividades en la literatura de exilio: un campo problemático. Los casos argentino y español en la literatura del siglo XX". Actualmente dirige el proyecto de investigación "Figuraciones del exilio y otras catástrofes (guerra civil, guerra de estado, experiencias en campos de concentración): Acontecimientos traumáticos y canonización. Problemáticas de su representación entre literatura, cine / fotografía en textos españoles y argentinos contemporáneos" (USAL)"

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

Keywords: Gender – Realism – The social – Historical text – Palimpsest

Introducción

("Forja escritor" 343)

La narrativa de H. P. Blomberg (1890-1955) tuvo, en la época de sus primeras publicaciones, enorme popularidad y gran difusión, dentro del género folletinesco. Su escritura se desarrolla también en múltiples producciones como periodista, poeta, novelista, dramaturgo, letrista de tangos, valses y milongas. Desde 1910 contaba con publicaciones de poemas marítimos en Caras y Caretas y Fray Mocho. A mediados de la década comenzó a publicar sus colaboraciones en los diarios La Razón y La Nación. Posteriormente, se desarrolla la etapa de sus novelas históricas de la época rosista. Si bien gran parte de sus cuentos y novelas circulaban en revistas como La novela semanal (LNS)² o Leoplán, también se publicaron, simultáneamente, en el formato libro, en ediciones de consumo popular. Entre aquellas producciones folletinescas y sus otros textos (narrativos de ambiente portuario, poemas, canciones, dramas) hay redes comunicantes; así se da el caso de que los procedimientos folletinescos se encuentran también en su ciclo rosista, con lo que se revela el propósito de aunar lo culto y lo popular. (Orgambide "Prólogo" Novela Semanal 11 15). Tanto dentro de un canon de la literatura, como dentro de un espacio en la crítica³, Blomberg ha sido ubicado, por lo general, en una zona fronteriza que lo define como precursor, específicamente entre los escritores preboedistas, debido a "una aproximación muy especial a lo popular, gusto por los temas ciudadanos, tremendismo, tendencia a la tipificación y sobre todo, sentido social del arte". (Orgambide"Prólogo" Enciclopedia). En los prefacios y prólogos a algunas de sus publicaciones, el propio autor considera su propósito

2 LNS constituye una publicación de quiosco, con materiales de calidad dispar, que desde el diseño incorpora recursos modernos y en la publicidad recurre a estrategias diversas (concursos, encuestas) para suscitar el interés del público lector, como señala Jorge Rivera

³ Delaney, Juan José (2006), considera a Blomberg en una probable relación con la poética boedista, dado que su realismo social constituye un terreno en el que abonarán los escritores de ese grupo. Asimismo, se expresa el interrogante sobre la ausencia de crítica, dado el carácter fundacional de su escritura. Sobre los orígenes de la literatura fantástica, policial y de ficción científica en la Argentina" (AA.VV. *Historia crítica* 607 634).

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

de rescatar o restituir una época o un mundo olvidado: se trata de un interés propio del cronista y del historiador. En este aspecto, resulta significativo en su *Cancionero Federal* el subtítulo del mismo: *Los poetas de la tiranía* (*Contribución a la historia de la Literatura Argentina*). Se trata de una antología de la poesía "restauradora", donde expresa su voluntad y conciencia de llenar lagunas, frente al voluntario y desdeñoso olvido de Ricardo Rojas. En cuanto a su propia producción, no se trata, según señala, de un interés por la figura de Rosas sino por la época, "los tipos, las costumbres, los cantos, los lugares sobre los cuales caía la roja sombra del Restaurador". En esta instancia, el mismo Blomberg se inscribe entre los escritores que toman sus modelos de la vida real ("Prólogo" *Cantora Merced* VII).

Si bien Blomberg es considerado un cronista de la vida "errante y brutal", su prosa se hace poética, en sus novelas ambientadas en espacios (puertos, naves, bares, suburbios) poblados de tipos o figuras marginales. (Riga, s/d: 5 9). Su producción narrativa se puede inscribir desde diversos niveles o instancias (género, procedimientos, retórica, enunciación) en un campo fronterizo, entre el folletín, la crónica de vida, la historia, la poesía, bajo el signo del imperativo de lo real o del concepto arte/vida. Desde este enfoque es central la noción de género bajtiniana, como institución discursiva que articula lo social con lo lingüístico en sus aspectos enunciativo, compositivo y estilístico. Así, se considera el concepto de género folletinesco que, como literatura de consumo, se elabora en respuesta a una demanda del público consumidor, en el cual se imponen la fórmula y el estereotipo sobre la originalidad. Por otra parte, a partir del "deseo de realismo" que se desprende de los paratextos (prólogos, prefacios) del propio autor, se plantea el interrogante sobre los medios estilísticos, las estructuras y procedimientos que se emplean para construir un discurso realista (histórico, o referido a la problemática social) que entra en tensión con los aspectos previamente señalados.

El ciclo social: el alma de las cosas.

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

Dentro de la línea social, el mundo del mar se configura como una forma específica de presentar los rasgos folletinescos. En "La barca del ahogado" novela corta que forma parte del libro Las lágrimas de Eva (s/d: 31-40)-, se presenta otra perspectiva que se nutre de las experiencias del autor como hombre de mar: en el texto los sucesos se producen en la tierra y el mar constituye un espacio que se percibe distante y peligroso. Hay una retórica que configura ese mundo doliente y trágico: el mar es de un azul violento y extraño, y las aguas de la bahía de Samborombón adormecen al pueblito "acurrucado junto a la costa". Las aguas tienen voz (rumores sordos e iracundos de las aguas). Se trata de un mundo fantasmal, que parece poblarse de objetos de ensueño, de navíos transparentes y fantásticos. Esta novela de ambiente marino, propone la omnipresencia de esa naturaleza violenta que vence al hombre y lo domina; pero también las voces del más allá parecen hablar desde esa naturaleza desatada. Las vidas modestas de los pescadores y sus familias dependen para su sustento de ese mar monstruoso que se cobra su tributo, y se lleva muchas vidas consigo. Así, el folletín de Blomberg también se vale de temas que proponen la lucha del hombre con la naturaleza, y en ese ambiente hostil, el melodrama se constituye con ingredientes que remiten a narremas⁴ que propone Nicolás Rosa: la pobreza de los pescadores, su humildad, los ubica dentro del coro de desclasados, que también pueblan las urbes modernas. La hostilidad de las urbes se desplaza en este relato a la hostilidad del mar y la mujer caída termina su vida trágicamente (en la barca en la que también su padre perdiera la vida), ante la imposibilidad de remontar su situación deshonrosa frente a los demás. Se pueden entonces considerar en esta novela, los mismos componentes del folletín, pero tensionados por otras fuerzas, las de la naturaleza, simbolizada por ese mar desconocido y terrible que se lleva anualmente una vida y remite al mito del ser monstruoso que cobra su tributo cada año. El pequeño pueblo se presenta como un abrigo pero

_

⁴ Se trata de enunciados narrativos mínimos que se caracterizan por "su existencia pretextual y su integración intertextual", que según N. Rosa constituyen unidades ideologramáticas.

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literatio Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

también, al mismo tiempo, es un ser indefenso, marcado por ese adjetivo, "acurrucado" con el que se lo ubica en relación con el mar.

El ciclo rosista: ecos payadorescos entre la historia y el folletín

Las novelas del ciclo rosista de Blomberg, se remontan a un tiempo histórico del que lo separa un siglo y el "efecto de real" no se focaliza en el miserabilismo, en "la cuestión social", ni en general, en los *narremas* señalados por Nicolás Rosa. El desencuentro amoroso, el núcleo que subyace como motor de la trama folletinesca, se produce a causa de la persecución del poder político, encarnado en la figura de Rosas, cuyo poder se agiganta debido a su En general, es en los mazorqueros, donde se evidencia invisibilidad. crueldad con los opositores al gobierno rosista. En el caso de la novela corta La mulata del Restaurador, la condición de rebelde, perseguido por la justicia por ser desertor, ubica a uno de los personajes, Cirilo Reyes, en esa línea fronteriza entre la lealtad (a sus principios y valores) y la traición al grupo de mazorqueros al que había pertenecido. En su condición de desertor remite al tipo ya instalado en el ciclo gauchesco del gaucho perseguido por esta razón, que remite a una figura romántica heroica vinculada a un destino trágico. Están también presentes otros componentes del ciclo gauchesco en el payador o gaucho cantor, el policía que lo persigue o asecha, y el tema del culto al coraje La nota realista viene a sumarse a esta condición mítica de los personajes puesto que el autor señala que los ha tomado de personas reales. Una condición folletinesca se halla en el carácter binario de las dos parejas de enamorados: una cumple el destino trágico con la muerte del gaucho perseguido en tanto que la otra alcanza la unión feliz. Como deus ex machina, Rosas aparece como un personaje en la ficción, lo mismo que su hija Manuelita a quien sirve la mulata y en cuya casa se aloja. Si bien hay toda una retórica que remite a la sospecha, la amenaza, la persecución de los enemigos del rosismo, particularmente de los unitarios, Rosas es presentado en la ficción como un personaje ayudador de la mulata, siguiendo el interés de su hija Manuelita. La mulata es una joven plena de belleza y juventud, a lo que hemos

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literatia Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

de añadir el aspecto o componente racial, pues es una mulata descendiente de esclavos traídos de África. Así, visibiliza una condición racial o etnia, que remite a la utilización de esclavos, con los que se pobló parte de nuestra nación en sus inicios y agrega un atractivo que reside en el exotismo y sensualidad connotados en esta condición híbrida del personaje femenino. La novela presenta así niveles sociales que remiten a las clases populares. Ese aspecto se marca, asimismo, en la descripción de fiestas populares como el carnaval o los encuentros en la pulpería, espacio mítico de la gauchesca. Una figura que se repite en muchos de sus relatos históricos es la del payador o cantor como también, como no podía ser de otra manera en un autor que privilegia los personajes femeninos, la presencia protagónica de mujeres payadoras y cantoras. Así, "La mazorquera de Monserrat" (31- 55) o "La guitarrera del Cerrito" (131-154), que forman parte de La pulpera de Santa Lucía y otras novelas históricas. Entre los personajes masculinos, mencionaremos al payador Marcelo Miranda, en la novela corta "La sangre de las guitarras" que tiene por subtítulo, entre paréntesis: "(Romance de la Tiranía)"; en la página inicial se señala que esta novela refleja: "(...) como en una pantalla, la vida intensa y bárbara de los tiempos de Rosas."5 Los payadores y payadoras son, en la obra de Blomberg, personajes heroicos capaces de arriesgar o dar su vida por amor. El payador Marcelo Miranda pertenece a la fracción unitaria y desde el inicio de la novela ha perdido la posibilidad de unirse a la mujer amada que ha sido obligada a casarse con un sargento federal. Pero este último, si bien forma parte de aquellos que militan en el rosismo, no está exento de nobleza y paga esa deuda dejando escapar al payador al que le debe la vida. Desde ese momento la vida del payador transcurre en una larga sucesión de sufrimientos y dolor dada la pérdida en el amor y la derrota frente al rosismo. Se pueden señalar en esta historia reminiscencias de la poética nativista, (el Santos Vega de Rafael Obligado) que se caracteriza por "un lenguaje suave y encantador que se sitúa en el extremo opuesto a la poética de la gauchesca". (Romano: Nativismo Ideología: 20).

-

⁵ Este folletín carece -en el texto impreso -de numeración en sus páginas.

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literatia Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

En la novela "La pulpera de Santa Lucía" (7 30) (historia que Blomberg traspone en el vals homónimo de gran éxito), el payador mazorquero (Ciriaco Luna) es el personaje ayudador, que, pese a que su amor no es correspondido por la pulpera de la parroquia de Santa Lucía, colabora para que la pareja de los enamorados (la pulpera Dionisia Miranda y el poeta Facundo Larrazábal), perseguidos por los rosistas puedan huir al Uruguay. La presencia del poeta Mármol, amigo del otro poeta, enamorado de la pulpera, configura ese mundo a partir de un efecto de real. Este efecto se emplea con frecuencia en la coexistencia de personajes ficticios junto a otros históricos. Así, la novela histórica en Blomberg adquiere la particularidad de un palimpsesto en el cual se reinscriben textos anteriores. Pero la voz narradora, si bien se perfila ideológicamente en los prefacios en los que el autor se refiere a la "tiranía" de Rosas, propone, en realidad, un género dialógico en el que se inscriben diferentes lenguajes sociales (Reyes 125), dada la capacidad de la novela de absorber géneros discursivos (relatos orales, diálogos, canciones o poesías). Se sale entonces del rígido esquema del género folletinesco que se caracteriza por crear una gran irrealidad, donde se aíslan situaciones y caracteres del mundo real, y se repiten temas y personajes.

Conclusiones

Nuestro trabajo ha procurado poner de relieve ciertas tensiones y rupturas que se revelan en la obra narrativa de Héctor Pedro Blomberg. La crítica ubica a este autor en la línea de precursor del grupo Boedo por su realismo, su deseo de anclar en lo real y cierto afán didáctico. Pero tanto en la línea social como en la histórica, traspasa las limitaciones de la literatura de consumo masivo en tanto se aleja de las oposiciones absolutas y confiere un alma a los objetos. Al conferir un alma a las cosas transforma el género y produce diversas rupturas de sentido dado que irrumpe otra realidad; se trata de dos invisibilidades que hace visibles: la vida de los marginales en zonas marginales y la vida en tiempos de Rosas –también ignorada entonces por la historia- que le lleva a remontarse un siglo atrás. Desde estas dos líneas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

temáticas el texto se hace palimpsesto, lo épico se hace lírico, y pide otras lecturas, otras miradas lectoras, otras concepciones del arte, la literatura, la realidad, lo nacional.

Bibliografía

Auerbach, Erich (2011), Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental. México: FCE.

Bajtin, Mijail (1997), Estética de la creación verbal, México: Siglo XXI.

Barthes, Roland (2004), "El Efecto de lo Real". En A.A.V.V., *Realismo ¿Mito, Doctrina o Tendencia Histórica?*, Buenos Aires: Quaranta.

Blomberg, Héctor Pedro (1928), *La sangre de las guitarras*. (Romance de la tiranía). Buenos Aires: La mejor novela. Martes 10 de abril de 1928. Año I. N° 15.

Los poetas de la tiranía (contribución a la historia de la Literatura Argentina) (Selección y notas de Héctor Pedro Blomberg) Buenos Aires: Anaconda.

Delaney, Juan José (2006) "Héctor Pedro Blomberg, precursor de Boedo". Ponencia presentada en las I Jornadas de Literatura Argentina- Identidad cultural y memoria histórica- 27, 28 y 29 de septiembre de 2006. Web.

Consulta: 24/09/2015

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

----- "Sobre los orígenes de la literatura fantástica, policial y de ficción científica en la Argentina". En A.A.V.V.: *Historia crítica de la literatura argentina*, Buenos Aires: EMECÉ, pp. 607-634.

Dellepiane, Ángela B. "Los folletines gauchescos de Eduardo Gutiérrez". Ponencia leída en el Congreso Anual de la MLA el 26 de diciembre de 1976 en New York City. Revista Iberoamericana. Web. Consulta: 16/11/15.

Díaz, Luis, "Concepto de literatura popular y conceptos conexos". En: VV.AA, Revista *Anthropos*, N° 166-167, mayo-agosto 1995, pp. 17- 21.

Filinich, María Isabel (1999) La voz y la mirada. Teoría y análisis de la enunciación literaria. México: Plaza y Valdés.

Laboranti, María Inés et al., (2012). El folletín y sus destinos. Migraciones y trasposiciones en los imaginarios culturales argentinos del siglo XX. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral.

Lukacs, Georg (1962) "El reflejo de la realidad en el arte". En: Revista *Ecos* 31, Bogotá, noviembre de 1962, pp. 77-82.

Martínez Carranza de Delucchi, Silvia y Eduardo Delucchi (2008). ¿Cómo se vinculan el periodismo y la literatura? Buenos Aires: Biblos.

Orgambide, Pedro (1970), "Prólogo" en A.A.V.V. *Enciclopedia de la literatura argentina* (dirigida por Pedro Orgambide y Roberto Yahni), Buenos Aires: Sudamericana

Orgambide, Pedro (1999). "Prólogo" en *La novela semanal. 1917-1927*, n° 3. "El chino de Dock Sur y otros relatos de Héctor Pedro Blomberg", Universidad Nacional de Quilmes/ Página/ 12.

Pierini, Margarita (comp.) (2009). "Estudio preliminar. La Novela Semanal: un capítulo imprescindible en la historia de la literatura argentina". En Doce cuentos para leer en el tranvía: una antología de La Novela Semanal. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes, pp. 9-30.

Reyes, Graciela (1984), Polifonía textual, Madrid: Gredos.

Riga, Carlos "Prólogo" en Blomberg, Héctor Pedro, *Las lágrimas de Eva*, Buenos Aires: Agencia Editorial Americana, s/d.

Rivera, Jorge B. (1968). El folletín y la novela popular. Buenos Aires: CEAL.

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015



Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoria y Crítica Literaria Maestria en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario

----- (2003). "La forja del escritor profesional", en *Capítulo 3. Cuadernos de literatura argentina*, Buenos Aires: CEAL, p. 343. Web. Consulta: 16/11/15

Romano, Eduardo (1991). El nativismo como ideología en el "Santos Vega" de Rafael Obligado. Buenos Aires: Biblos.

Rosa, Nicolás, "La ficción proletaria". En: AA.VV., La crítica literaria argentina. Revista La Biblioteca N°4-5, Buenos Aires: Biblioteca Nacional de la República Argentina, pp. 32-51.

----- (2006). "Manual de uso". Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Web. Consulta: 16/11/15

Ruiz, Élida (1995). Enunciación y polifonía. Buenos Aires: Ars.

Sager, Valeria (2008), "Culturas populares". En: Amícola, José y José Luis de Diego, *La teoría literaria hoy: conceptos, enfoques, debates*, La Plata: Al Margen, pp. 159- 171.

Santa Cruz, Inés (1999). *Novela histórica y literatura argentina*. Buenos Aires: Editorial Fundación Ross.

Visuara, Martín: "Leoplán, la publicación argentina que marcó una época". MagazineD-revistas 20/5/2013. Web. Consulta: 26/9/2015.

Volf, Ema y Guillermo Saccomanno (1972), El folletín. Buenos Aires: CEAL.